

Leistungserklärung

gemäss der Verordnung (EU) 305/2011



Referenznummer: neptun-450-gen-2
Produkt: Neptun 450
Typ/Version: HK/HS/Flach/Stil
Generation: 2
Verwendungszweck: Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung
Hersteller: Rüegg Cheminée AG
Schwättenmos 4
8126 Zumikon/Schweiz

Bevollmächtigter: –

System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 3

Notifizierte Prüfstelle: Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle
NB 1625
Im Lipperfeld 34b
46047 Oberhausen/Deutschland

Prüfbericht: RRF-29 07 1468 / RRF-00 1468

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007		
Brandsicherheit	Brandverhalten A1		
Mindestabstand zu brennbaren Materialien	Dämmdicke Hinten	8	cm
	Dämmdicke Seiten	8	cm
	Dämmdicke Decke	–	cm
	Front	80	cm
	Dämmdicke Boden	4	cm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt		
Oberflächentemperatur	Erfüllt		
Elektrische Sicherheit	–		
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt		
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD		
Emissionen bei Verbrennung	CO (bez. 13 Vol-% O ₂)	1250	mg/m ³
	Staub (bez. 13 Vol-% O ₂)	34.0	mg/m ³
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	–	bar	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	280	° C	
Nennwärmeleistung	9.0	kW	
Raumwärmeleistung	9.1	kW	
Wasserwärmeleistung	–	kW	
Wirkungsgrad	81.3	%	

Zumikon, 01.07.2013

Name: Christoph Rutschmann
Geschäftsführer

Unterschrift:

Leistungserklärung

gemäss der Verordnung (EU) 305/2011



Referenznummer: neptun-510-gen-2
 Produkt: Neptun 510 Flach Stil
 Typ/Version: HK / HS
 Generation: 2
 Verwendungszweck: Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung
 Hersteller: Rüegg Cheminée AG
 Schwäntenmos 4
 8126 Zumikon / Schweiz
 Bevollmächtigter: –
 System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 3
 Notifizierte Prüfstelle: Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle
 NB 1625
 Im Lipperfeld 34b
 46047 Oberhausen / Deutschland
 Prüfbericht: RRF-29 08 1755

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007		
Brandsicherheit	Brandverhalten A1		
Mindestabstand zu brennbaren Materialien	Dämmdicke Hinten	8	cm
	Dämmdicke Seiten	8	cm
	Dämmdicke Decke	–	cm
	Front	80	cm
	Dämmdicke Boden	4	cm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt		
Oberflächentemperatur	Erfüllt		
Elektrische Sicherheit	–		
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt		
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD		
Emissionen bei Verbrennung	CO (bez. 13 Vol-% O ₂)	1000	mg / m ³
	Staub (bez. 13 Vol-% O ₂)	34.0	mg / m ³
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	–	bar	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	340	° C	
Nennwärmeleistung	10.0	kW	
Raumwärmeleistung	10.2	kW	
Wasserwärmeleistung	–	kW	
Wirkungsgrad	79.0	%	

Zumikon, 01.07.2013

Name: Christoph Rutschmann
 Geschäftsführer

Unterschrift:

Leistungserklärung

gemäss der Verordnung (EU) 305/2011



Referenznummer: neptun-510-flach-tunnel-stil-gen-2
 Produkt: Neptun 510
 Typ/Version: HK/Flach/Tunnel/Stil
 Generation: 2
 Verwendungszweck: Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung
 Hersteller: Rüegg Cheminée AG
 Schwäntemos 4
 8126 Zumikon / Schweiz

Bevollmächtigter: –

System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 3

Notifizierte Prüfstelle: Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle
 NB 1625
 Im Lipperfeld 34b
 46047 Oberhausen / Deutschland

Prüfbericht: RRF-29 08 1755

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007		
Brandsicherheit	Brandverhalten A1		
Mindestabstand zu brennbaren Materialien	Dämmdicke Hinten	8	cm
	Dämmdicke Seiten	8	cm
	Dämmdicke Decke	–	cm
	Front	80	cm
	Dämmdicke Boden	4	cm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt		
Oberflächentemperatur	Erfüllt		
Elektrische Sicherheit	–		
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt		
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD		
Emissionen bei Verbrennung	CO (bez. 13 Vol-% O ₂)	1000	mg / m ³
	Staub (bez. 13 Vol-% O ₂)	34.0	mg / m ³
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	–	bar	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	340	° C	
Nennwärmeleistung	10.0	kW	
Raumwärmeleistung	10.2	kW	
Wasserwärmeleistung	–	kW	
Wirkungsgrad	79.0	%	

Zumikon, 01.07.2013

Name: Christoph Rutschmann
 Geschäftsführer

Unterschrift: